

MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA

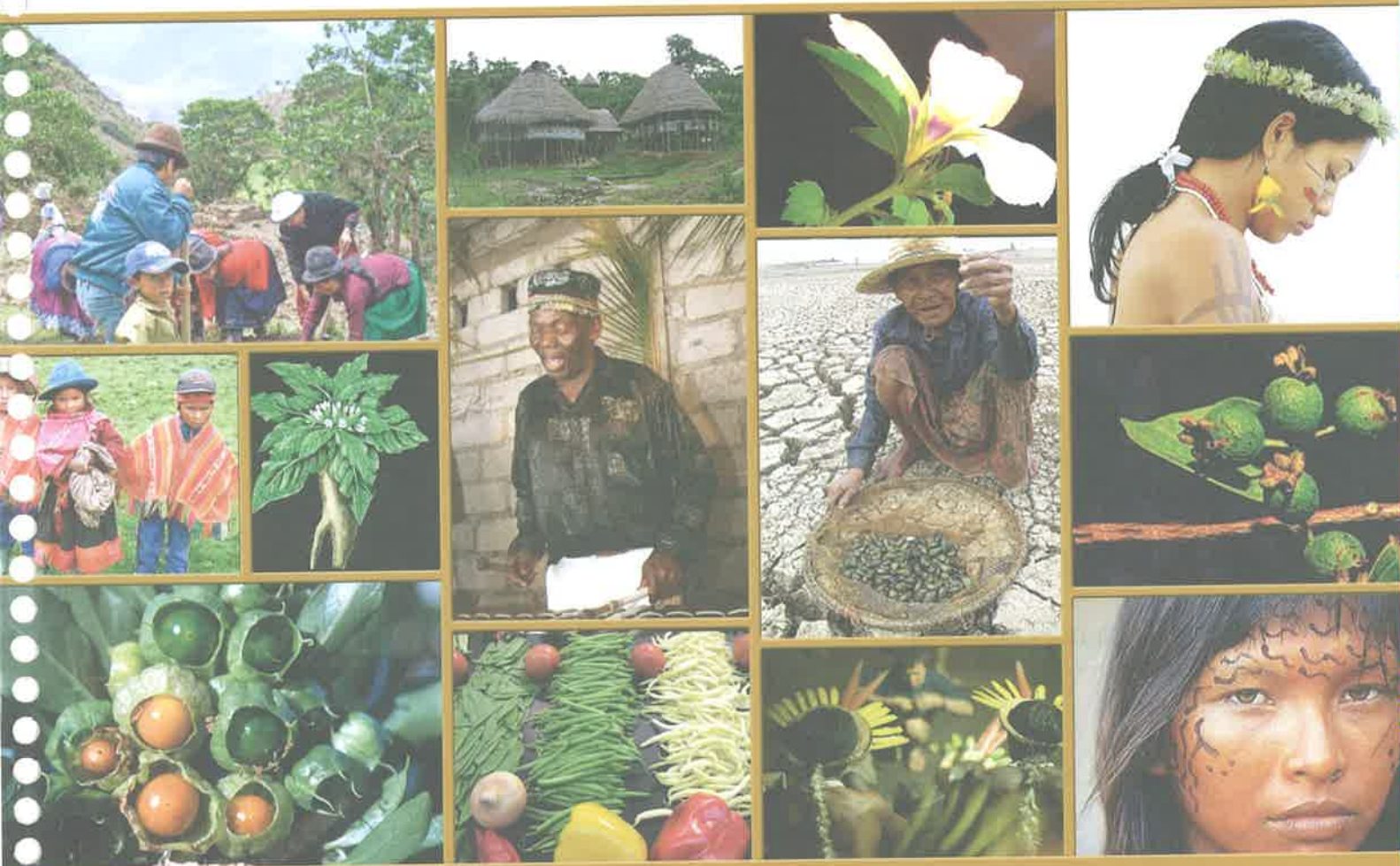
Subproceso de Medicina Intercultural del Proceso de Normatización



**Segunda Sistematización de Experiencias
Locales en la Aplicación de la Medicina
Ancestral en las Provincias**

Salud Intercultural / Mayo, 2010

Subproceso de Medicina Intercultural del Proceso de Normatización



Salud Intercultural / Mayo, 2010

LINDBERG.



Presentación	5
Prologo.....	6
Introducción.....	7
Experiencia de la Dirección Provincial de Salud del Azuay Salud intercultural.....	8
<p>Ceremonias ritos y tradiciones para el Buen Vivir Consideraciones desde la Cosmovisión andina para una Buena Salud. Limpias energéticas Características de un Buen Limpiador Limpias con Plantas Medicinales Limpia con huevo Limpias con Sahumerio.</p>	
Experiencia de la Dirección Provincial de Salud de Cotopaxi Salud intercultural.....	21
<p>Sistematización de Encuestas Aplicadas sobre Soberanía Alimentaria Calendario Agro astronómico Modelos Interculturales Humanización y Adecuación Cultural de la Atención al Parto. Capacitaciones.</p>	
Experiencia de la Dirección Provincial de Salud de El Oro Salud intercultural	36
<p>Mapa de Ubicación de los sanadores de la Medicina Tradicional Situación Demográfica de la Población Indígena Soberanía Alimentaria</p>	
Experiencia de la Dirección Provincial de Salud de Esmeraldas Salud intercultural.....	39
<p>Visión Actividades realizadas Enfermedades Culturales Los AWÀ Condiciones en Salud Diagnóstico Poblacional Naranjal de los Chachi Capacitaciones La Medicina ancestral Afroecuatoriana Entrevistas a Parteras y Curanderos Preparación para el Parto Plantas Medicinales y su Uso Recetas Curaciones y Cuidados Medicina para curar los dolores del Alma- Ritos y Creencias</p>	



PRESENTACION

Es realmente fascinante, entrar al mundo de la cosmovisión de los pueblos y nacionalidades respecto a su salud y enfermedad, especialmente cuando se trata de momentos del vivir, en el que se puede recuperar vida, cuando surgen alternativas que vienen desde los mismos pueblos o desde el Estado.

La decisión política de las autoridades del Ministerio de Salud Pública, está convirtiendo en vivencias los derechos colectivos de los pueblos, nacionalidades Indígenas, Afroecuatorianos y Montubios, plasmados en la Constitución, Tratados y Acuerdos internacionales. Estamos fortaleciendo el sistema de medicina ancestral o tradicional.

La Dirección del Subproceso de Salud Intercultural presenta la continuidad de un trabajo sobre las experiencias locales en la aplicación de la medicina ancestral. Hoy les damos a conocer algunas experiencias muy interesantes de este quehacer que también salva vidas.

Esta vez, el Subproceso de Salud Intercultural desde las provincias de: Azuay, El Oro Cotopaxi, Esmeraldas, Imbabura, Santo Domingo de los Tsa`chila y Morona Santiago, les presenta actividades y compilaciones de investigaciones que nos permitirá conocer un poco más sobre la forma de pensar y actuar frente a la salud, enfermedad y soberanía alimentaria de Pueblos indígenas y Afroecuatorianos.

En estas experiencias por primera vez trataremos las prácticas de la medicina ancestral, algunas recetas y plantas medicinales que utilizan los Afroecuatorianos. Todas estas experiencias son una fortaleza que enriquece la gestión que nos muestra el camino a seguir en este cambio de época hacia la reconstrucción del Sumak Kawsay y Buen Vivir.

**Dr. David Chiriboga A.
Ministro de Salud.**



INTRODUCCIÓN

La Dirección Nacional Intercultural - DNSI - (Subproceso de normatización de Medicina Intercultural, se ha constituido en una instancia legal en torno a la defensa de los derechos colectivos, en el área de la Salud, ya que interviene en procesos de desarrollo institucional, de legalización y legitimización de las medicinas ancestrales de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador.

El **sumak Kawsay** representa lo bello, lo hermoso, la vida en armonía consigo mismo y con la familia ampliada (el **ayllu**); encarna sus inteligentes y amorosas relaciones con la naturaleza y los espíritus protectores. Es la integración del **sumak allpa**, la "buena tierra" (el hábitat de los pueblos), con el **runa yachay**, la "sabiduría ancestral" de los sanadores.

La enfermedad, por tanto, es la ruptura del sumak Kawsay, en cualquiera de sus lazos (espirituales, mentales, físicos y con la naturaleza), esto es, la desarmonía del ser consigo mismo, con los demás, con la naturaleza, con la divinidad, lo que en el lenguaje de la sociología médica, se conoce como los determinantes de afectación a la salud.

Para los Afroecuatorianos la salud, es el equilibrio o armonía entre el espíritu el cuerpo y la naturaleza (madre tierra). El ser que padecía de una enfermedad debía estar claro de sus tres elementos principales que necesitaba, esto es; el **Autoconocimiento**, es decir debía estar consciente de sus debilidades y por su puesto de sus puntos fuertes que como ser proveniente de la naturaleza poseía, lo que lo encaminaba a la **auto responsabilidad**, la que les permitía respetarse y respetar a la naturaleza, y por último debía tener **modestia**, esto es la auténtica **humildad**.

En este trabajo vamos a reconocer, estas formas de pensar y actuar respecto a salud y enfermedad de algunos Pueblos y Nacionalidades indígenas y Afroecuatorianos. Reconocemos que la existencia de la vida, la creación del universo y todo lo existente proviene de un poder supremo, donde la Pachamama fue un libro abierto para nuestros taitas y mamas que aprendieron el legado de saberes alimenticios y medicinales.

El MSP, es el único referente intercultural nacional e internacional, que propicia y genera la adecuación cultural de un Modelo de Gestión, Atención, y Financiamiento, además del fortalecimiento y revitalización de los saberes de sanación tradicionales alternativos y complementario



CONSIDERACIONES DESDE LA COSMOVISION ANDINA PARA UNA BUENA SALUD

1.- El rol de la mujer en el cuidado de la salud



La mujer en el mundo andino representa a la Pachamama (madre tierra); que es la divinidad más importante para la vida humana y la existencia de los seres vivos.

La Pachamama posee la fuerza de dar vida; pero su rol no sólo es dar frutos sino también el cuidar de sus frutos como una buena madre. La mujer no está tan solo llamada a gestar la vida; sino a cuidarla y defenderla desde un enfoque integral.

2.- Amor para el cuidado de la salud



Las personas tenemos energías que podemos usar para el beneficio de los demás.

A través del tacto podemos quitar el dolor de nuestros hijos; un abrazo, una sonrisa, una caricia son cosas que pueden hacer feliz e influir positivamente en la salud.

“Expresar amor es necesario para todos sin importar la edad; a todos nos hace bien recibir cariño.”

3.- Actitud positiva para la salud



Optimismo y vida saludable son claves para una buena vida.

Si se tiene una buena actitud frente a la vida seguramente la persona se alimentará y respirará bien; tendrá una predisposición adecuada para el cuidado de la salud.

“Siempre es positivo confiar en Dios, confiar en nosotros mismos y estar dispuesto a aprender y ser mejores personas”.

Fotografía de taller de Liderazgo en salud intercultural. En la misma la líder, comadrona y limpiadora Mama Zoila Morocho del Cantón Nabón comunidad Ayaloma provincia del Azuay.



Los niños son alegres y sonrían de manera espontánea; debemos imitarlos y tratar de volver a ser como ellos.

Fotografía: Taller de validación de Manual de tratamiento de EDAS con enfoque intercultural. Partera del cantón Sigsig Regina Ullaguari (izquierda) y promotora de Salud Julia Tepán provincia Azuay.

Solo la persona que puede reírse de sí mismo es una persona saludable.

8.- Un ambiente apropiado conserva la salud



Desde el mundo andino parte de la salud es tomar la energía de la tierra a través del contacto de los pies con la misma; para incrementar la vitalidad; es por eso que se recomienda que se camine descalzo al menos unos 10 minutos todos los días, en la tierra o sobre el llano; nunca debe andar descalzo sobre cemento o baldosa, pues eso nos llevaría a enfermarnos. De igual manera podemos energetizarnos a través del sol de preferencia en las primeras horas de la mañana recibiendo baños de sol de 10 a 15 minutos.

Podemos energetizarnos también a través del contacto con las plantas, trabajando y sembrando la tierra, bañándonos en cascadas o en ríos de aguas cristalinas, en lagunas sagradas, haciendo ejercicio, bailando; orando. Lo importante es que entremos en contacto con la Pachamama, con nuestro yo interno y con el mundo espiritual. El aire limpio también es

importante para prevenir las enfermedades y prolongar la vida.



9.- Vivir y disfrutar de la naturaleza

La naturaleza nos devuelve el equilibrio y la energía de una manera admirable.

Con un mundo sano, tu calidad de vida aumenta; el bienestar depende del equilibrio de la naturaleza y el hombre donde este es parte del entorno.

Es así que la persona y su familia para mantenerse sana; debe tener un contacto constante y estar en armonía con la naturaleza; esta le da energía para hacer el bien a otras personas.





En el mundo andino todo tiene dos polos: luz y oscuridad; día y noche; blanco y negro; hombre y mujer; nada es totalmente bueno ni totalmente malo; todas las cosas en el universo tienen estos aspectos que debemos considerar.

Los polos opuestos se complementan; en la familia hombre y mujer se unen para la crianza de los hijos, las plantas cálidas se utilizan para enfermedades de frío, y las plantas frescas son utilizadas para el tratamiento de enfermedades por calor.

15.- Las enfermedades no son solo del cuerpo sino del espíritu

La enfermedad del espíritu repercute en el cuerpo físico.

Tomando en cuenta que los seres vivos somos materia y espíritu; al darse el rompimiento en la armonía se da como resultado la enfermedad.

LIMPIAS ENERGETICAS O LIMPIAS DE SANACION



Fotografía Mamas María Elena Morocho y Carmen Carchi y realizando la limpia con montes comunidad San José de Morasloma cantón Nabón.

PARA QUE SIRVEN LAS LIMPIAS ENERGETICAS

- ⌚ Equilibrar energéticamente
- ⌚ Fortalecer al ser cuerpo-espíritu
- ⌚ Mal de ojo
- ⌚ Mal aire
- ⌚ Susto

TIPOS DE LIMPIAS ENERGETICAS



Fotografía: María Concepción Morocho y Avelino Paucar Comadrona y Sanador limpiador de la comunidad Ayaloma del cantón Nabón.

TIPOS DE LIMPIAS ENERGETICAS

- ⌚ Limpias con plantas medicinales
- ⌚ Limpia con huevo
- ⌚ Sahumerio
- ⌚ Limpia con cuy
- ⌚ Limpia con fuego
- ⌚ Limpia con tabaco
- ⌚ Limpia con piedras
- ⌚ Baños de florecimiento
- ⌚ Soplos
- ⌚ Otras

16.- En este libro trataremos a detalle las limpias con plantas medicinales, la limpia con huevo, el sahumero y los soplos.

CONSIDERACIONES DE LAS LIMPIAS ENERGETICAS



Fotografía: Niños de la escuela Antonio Quezada de la comunidad Ayaloma cantón



Se utiliza en las limpieas y soplos principalmente.

El licor de plantas medicinales es un macerado en el que se coloca licor de alto contenido alcohólico, y donde se maceran por aproximadamente 30 días varias plantas medicinales, flores, semillas, raíces y algunos perfumes.

En este macerado se colocan plantas aromáticas, montes amargos y las plantas utilizadas en la limpia.

Se sostiene que el macerado debe prepararse con plantas, flores y semillas de la costa, sierra y el oriente del país. **PROTECCION O "CONTRA"** La "contra" es la manera como se denomina culturalmente a la protección que necesita el limpiador para realizar las limpieas y evitar absorber las energías del enfermo, lo que le llevarían a él a enfermarse.

Fuente: Opiniones vertidas por agentes de medicina tradicional en los talleres salud intercultural.

¿COMO SE PROTEGE?

Depende mucho de la fe de la persona y de su afinidad. Muchas personas portan joyas, reliquias familiares, amuletos, piedras, agua florida, timolina, macerado, etc. La gran mayoría de las personas utiliza el licor macerado de plantas medicinales para protegerse. Para esto se colocan un poco de macerado en las dos manos, se friegan y aperciben; tanto antes como después de realizada la limpia.

LA ARMONIZACION ENERGETICA QUE EL SANADOR HACE PARA LA LIMPIA

Cuando una persona realiza limpieas necesita armonizarse para restablecer su equilibrio. Cada persona consigue armonizarse de acuerdo a su naturaleza; algunos limpiadores se bañan en un río de agua pura y toman agua de vertiente, después de practicar las limpieas; otras personas se purifican con fuego, para lo cual tienen una vela o fogata cerca al momento de limpiar y después de la limpia. Algunas personas se purifican con sahumero, soplos, bebidas rituales, etc. Aquí es importante considerar los cuatro elementos de la natura-

leza: aire, tierra, agua y fuego; por lo que las ceremonias y rituales andinos proporcionan una forma ideal de retomar el equilibrio; de aquí el gran valor que se da a los sitios y lugares sagrados en la cosmovisión andina (cascadas, ríos, montañas, lagunas).

1.- Limpia con plantas medicinales



Fotografía: Mama María Elena Morocho y Mama Concepción Morocho Paucar preparando los materiales necesarios para realizar la limpia a una niña de su comunidad.

Generalidades:

- ⌚ Las limpieas se las realiza los días martes y viernes debido a que estos días son tradicionales y culturalmente utilizados para esta práctica desde tiempos remotos; sin embargo cualquier día se lo puede realizar en caso de ser necesario.
- ⌚ Las limpieas con montes son accesibles a todas las personas porque crecen en su mayoría sin necesidad de sembrarles, todas las plantas tienen propiedades curativas, por lo que la salud es posible para todos.

Materiales utilizados.- Alcohol macerado de plantas medicinales Emplasto para la chuca .

Plantas utilizadas.- SANTA MARÍA, RUDA, CIPRÉS, RETAMA, AJOS, CAPULÍ, PAICO, ROMERO, EUCALIPTO, ALTAMIZA, CHILCA,



Fotografía: Partera y promotora de salud Nancy Quezada divide en dos los atados de montes y empieza por la cabeza de la niña.

El limpiador comienza dividiendo el atado en dos partes iguales y toma estos dos atados uno en cada mano.

Friega los montes con sus manos y le hace percibir al paciente; le va diciendo lo importante que es el uso de las plantas para la salud y que uno debe quererles, cuidarles y amarles porque son seres vivos; durante la limpia va pidiendo a

Dios, a la madre tierra y a los antepasados por la salud de la persona.

La limpia comienza desde la corona en la cabeza hacia la nuca en forma de espiral, se limpia durante 3 minutos, es preferible que el niño este con poca ropa.



Fotografía: Mama Carmelina Carchi en el transcurso de la limpia a un niño junto a su hermana. Luego se limpia la parte de adelante del cuerpo y se comienza; como barriendo de arriba hacia abajo; empezando de la cabeza a los pies y desde la parte frontal del cuerpo para terminar en la espalda, los brazos, manos y finalmente las piernas y pies.



Fotografía: Limpiadora chupando los puntos energéticos del niño en el transcurso de la limpia frente, pupo y corona.



El soplo, es una práctica que recibe el enfermo durante el proceso de la limpia para eliminar el mal que padece, consiste en la exhalación de un bocado de licor en la cara del enfermo en forma importuna, sin que el paciente lo sepa. En ese momento la energía sale y se aleja del cuerpo del paciente.

Luego de la limpia con montes usualmente se realiza los soplos; los soplos se los realiza en los puntos energéticos situados en la corona, el pupo, la espalda, las palmas de las manos y la frente. Para tal efecto se debe soplar con licor de plantas medicinales o agua bendita en estos puntos.



Fotografía: Mama María realizando el soplo a un grupo de niños.

El soplo con aguardiente o agua bendita no sólo ayudan a eliminar la energía negativa sino que restablecen la circulación de la energía vital y ponen en función la barrera protectora natural; Cuando los niños son menores de cinco años no debe soplarse con alcohol sino con agua bendita o agua pura de una cascada, río o sitio sagrado.

Si el niño está con mal de ojo, luego del soplo se debe chupar la frente, la corona, el pupito y la parte inferior de la espalda con fuerza mascando ruda y se le coloca la chuca que es una crucita en donde ha chupado. La chuca se prepara con ruda, sal en grano, alcanfor carbón y ajos. Otro emplasto se hace con el chancado de menta negra, paico, chichira, gula tierna, canayuyo, todo se muele y se prepara una pasta con la que se dibuja una cruz al niño.

Observaciones.- Generalmente la limpia con montes y el soplo forman parte de un solo tratamiento; con fines didácticos hemos procedido a abordarlos individualmente.

La limpia debe hacerse por tres veces un martes, viernes y martes. De preferencia la limpia se lo hace en un lugar abierto como junto a la naturaleza o en los lugares sagrados donde las energías no se acumulen en el lugar; se debe evitar limpiar en el lugar donde la persona duerma o permanezca más tiempo.

3.- Limpia energética usando huevo

El huevo sirve para tratar el ojo y el susto principalmente.



Fotografía: Mama Julia iniciando la limpia con huevo es interesante observar la concentración que la limpiadora mantiene para el tratamiento.

Materiales utilizados Un vaso de cristal, agua, un huevo del día (fresco).

Fundamento: El huevo absorbe todas las energías que están en desequilibrio; la persona debe tener buen corazón y mucho afán de curar. **Procedimiento** El huevo se coloca con la punta hacia arriba, se toma el mismo con las dos manos y se coloca en la corona del niño o niña, y se hace una cruz; luego se toma el huevo con la mano derecha y se pasa por todo el cuerpo desde la corona hacia abajo, como barriendo de arriba hacia abajo, es preferible que el niño este con poca ropa.

Procedimiento: El huevo se coloca con la punta hacia arriba, se toma el mismo con las dos manos y se coloca en la corona del niño o niña, y se hace una cruz; luego se toma el huevo con la mano derecha y se pasa por todo el cuerpo desde la corona hacia abajo, como barriendo de arriba hacia abajo, es preferible que el niño este con poca ropa.



MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA
DIRECCION PROVINCIAL DE SALUD DE COTOPAXI
SUBPROCESO DE SALUD INTERCULTURAL

**SISTEMATIZACION DE ENCUESTA
APLICADA SOBRE LA SOBERANIA
ALIMENTARIA**



INTRODUCCION

La población encuestada ha sido a los hombres y mujeres de sabiduría ancestral, dirigentes y ancianos de la provincia de Cotopaxi, considerando que son recursos humanos que preservan y promueven la soberanía alimentaria. La encuesta aplicada nos refleja los productos existentes en las comunidades, sus características relacionadas con el tiempo (frío o caliente), la época de siembra, y cosecha de acuerdo a los astros (luna), refleja también la cantidad de producto que ocupan para el consumo familiar mediante el almacenamientos y conservación, así como la cantidad que le destinan para la semilla, finalmente nos ilustra el significado de una chacra.

La encuesta ha sido aplicada en los cantones de Latacunga, Salcedo, Saquisilí, Pujilí, y Sigchos, donde existen comunidades indígenas. Las preguntas realizadas son las siguientes.

- 1.- Haga una lista de productos que más produce y vende en la comunidad y señale con una X si es FRIO, FRESCO o CALIENTE.



En el cantón el estudio realizado dió como resultado que los productos como, papas con 88.23%, maíz con 58.82%, cebada con un 47.05 con porcentajes más altos le identifican como alimentos frescos, en tanto que las habas con 58.88%, chochos con 29.41% y ocas con un 23.52% con porcentajes más altos identifican como de origen caliente.

Calendario Agro astronómico

2.- De acuerdo a la lista anterior, escriba la información que se solicita en cada columna relacionada con los meses de siembra – cosecha y asociación de cultivos.

No	PRODUCTO	MES QUE SIEMBRA		ESTADO DE LA LUNA PARA LA SIEMBRA	DIAS DE LA SEMANA PARA LA SIEMBRA	MES QUE COSECHA
1	Papas	Mayo-Octubre	Cualquier mes	Llena	Lunes-Viernes	Enero-Junio- Octubre
2	Trigo	Diciembre Nov. / Febr.	Cualquier mes	Creciente Llena	Miércoles - Viernes	Agosto
3	Arveja	Junio - Octubre				
4	Maíz	Agosto / Octubre Noviembre	Cualquier mes	Creciente llena	Miércoles- Viernes	Diciembre- Marzo
5	Habas	Octubre Noviembre	Cualquier mes	Llena	Martes- Viernes	Julio-Octubre
6	Lenteja	Enero		Llena	Lunes - Viernes	Junio-Julio Agosto
7	Cebada	Diciembre	Cualquier mes	Creciente	Jueves Lunes-	Julio - Agosto
8	Habilla	Octubre		Creciente	Viernes Lunes	Abril
9	Fréjol	Octubre			Lunes- Viernes	Junio-Octubre
10	Morocho	Octubre			Lunes- Viernes	Octubre
11	Zanahoria		Cualquier mes		Lunes- Viernes	Diciembre
12	Chochos		Cualquier mes	Llena	Lunes- Viernes	Diciembre
13	Ocas	Octubre- Noviembre-		Nueva	Viernes	Agosto- Septiembre



El 92% de los encuestados manifiestan que los productos ya no se cosechan como antes las sequías, heladas y suelos erosionados no producen por el mismo hecho de estar contaminados, por lo que tienen que emplear agroquímicos y fungicidas para la cosecha a pesar de enunciar según el cuadro como productos perjudiciales para el organismo y su repercusión en la salud.

6.- ¿Escriba que productos son los que más compra, vende o cambia y cada que tiempo?

Los datos que obtuvimos con la realización de esta pregunta, nos permitió identificar que realizan la venta de productos que mayor cosecha han tenido, siendo estos las habas, las papas y la cebada, sin embargo podemos visualizar que mayor es la cantidad de productos que compran y son de consumo diario, siendo estos arroz, fideo y avena más las hortalizas, y finalmente en cuanto a los productos que cambian son únicamente aquellos que producen en sus cultivos, siendo estos papas, habas, maíz y únicamente en tiempo de cosecha.

7.- Haga una lista de las preparaciones alimentarias o platos típicos que se preparan en su nacionalidad o pueblo.



En el cantón Latacunga el 90% de los investigados manifiestan que lo tradicional en una fiesta son los siguientes platos: Caldo de gallina, Papas con cuy, Chicha de maíz, Yahuarlocro, Chicha de jora ; Los que se consumen en las fiestas de Navidad, Matrimonio, Bautizo, pas-

cuas, Primera comunión, Misa del niño, san Antonio y en el caso de la fiesta de la Virgen de las Mercedes y fin de año se prepara caldo de gallina, mote, papas con fritada y chicha de maíz.

En el cantón Salcedo el 94% de las personas investigadas manifiestan que en las festividades de las comunidades o en sus casas cuando tienen compromisos importantes realizan las siguientes preparaciones: sopa de arroz con queso o carne, chicha Jora, hornado los demás platos son iguales a los que se consumen en Latacunga y las fiestas son: Bautizos, Confirmación, Año viejo, Corpus Cristi, Finados, Fiesta de San Francisco, Fiesta de San Antonio, Festividades de la comunidad.

En el cantón Saquisilí los investigados manifiestan que en sus comunidades el 80% realizan fiestas en diferentes ocasiones y que consumen los siguientes platos típicos: Caldo de patas y mote, Chicha de avena y Yahuarlocro.

Caldo de gallina, papas con cuy salsa de cebollas con borrego o fritada, chicha de jora, sopa de fideo con carne.

Fanesca, Colada morada en las fiestas de : Navidad, Finados, Bautizos, Matrimonio, Fiesta de San Joaquín, Año viejo.

En el cantón Pujilí el 85% de los investigados realizan festividades propias de su comunidad y utilizan los siguientes platos típicos, mientras que el 15% no lo hacen debido a su situación económica porque requiere de mucho dinero para realizarlo. A continuación se presentan los siguientes platos: Caldo de gallina, Papas con cuy o conejo u hornado, chicha de maíz.

Cariucho (locro de papas con fideo y cuy), chicha de jora. Sopa de arroz con fideo, colada con cuy asado y chicha de maíz las que se consumen en las fiestas de : Navidad, Finados, Bautizos, Matrimonio, Fiesta de 3 Reyes, Fiesta del 6 de Enero, San Francisco, Confirmación, Pascuas, Corpus Cristi.

En el cantón Sigchos el 85% de los investigados realizan fiestas y consumen diferentes platos



ALIMENTOS FRESCOS:

- Maíz
- Papas
- Cebada
- Cebolla Blanca
- Zanahoria Blanca
- Zanahoria amarilla
- Quínoa
- Mashua
- Trigo
- Zambo
- Zapallo
- Lenteja
- Morocho

ALIMENTOS CALIENTES:

- Habas
- Chochos
- Mellocos
- Arveja
- Ocas
- Fréjol
- Capulí
- Yuca
- Camote

ELABORADO POR: Dra. Rocío Morejón Carvajal
NUTRICIONISTA SALUD INTERCULTURAL

FUENTE: ENCUESTAS DE SOBERANÍA ALIMENTARIA
HUMANIZACIÓN Y ADECUACIÓN CULTURAL

9.- Escriba algún cuento que le contaron sus abuelos relacionado con la chacra o los productos.

CUENTOS RELACIONADOS CON LAS COSTUMBRES AGRICOLAS

Los cuentos que a continuación narran, lo relacionan con la chacra, los cultivos y los productos.

CHANCHOS.- Había un matrimonio que tenía dos hijos un varón y una mujer, cuando ya tuvieron la edad para estudiar los mandaron a la escuela y como siempre en la educación convencional tratan mal, los dos niños se quedaron en el monte jugando y la vecina les ve y ellos cuando ya salen los otros niños de la escuela se juntaban con otros niños para ir de regreso a la casa. Al día siguiente les ve nuevamente jugando y los trae con un boyero y les manda acortar la hierva para los cuyes y nuevamente se quedan jugando en la carretera, de repente se les asomó Jesús y les dice niños que hacen aquí y les responde ¡oh!oh!oh! y Jesús les dio la bendición y les dijo que son chanchos.

CONEJO.- Había una vez un sobrino conejo y un tío lobo; el lobo se encuentra con el conejo y dice bueno sobrino y los dos apuestan y dicen

que si es que no le come, el lobo al conejo tiene que darle dos pájaros, y como no le puede comer, el conejo llena en un saco espinos y le regala al lobo y cuando abre el saco y se le pegan los espinos al lobo y luego se llena de sarnas.

QUILOTOA.- Antes Había sido un volcán como el Cotopaxi, luego de su erupción ha tapado las rocas y a través de eso no había gente en la montaña, ese cerro ha quedado hueco y hace unos 10 años atrás, cría unas plantas como en la costa y un patrón se ha aprovechado de las montañas y allí ha vivido, luego no ha habido agua para los cultivos y animales y en un pozo pequeño puso una tapa de panela, 2 cachos de ganado, un quintal de sal y una peinilla de mujer (ñachac) de cacho de ganado y luego de 4 días se lleno de agua y se tapo todas las plantas de costa que el patrón sembraba como son: plátano, yuca, naranja hace unos 50 años. Y para bajar al Quilotoa caminaban 18 horas y sabían ir adentro y sacaban los productos; tanto se lleno que se murieron las plantas y animales y la patrona se asusta y trae a un cura para que haga la Santa Misa y comienza halar una piedra (rumi) y voto dentro del agua, bajo totalmente y nunca más volvió a subir.



MEJORAMIENTO DE LOS ESPACIOS



PARA REGISTRO Y ESTADISTICA

- Se incorporó en la hoja 052 de la historia clínica la información: si se le preguntó a la paciente, si desea el acompañamiento y si se le permitió, así como también se incorporo esta información en el registro diario de partos.

Formulario 052

NOMBRE: <i>Dra. D. Alejandra Jara Flores</i>	
PACIENTE: <i>Jara Flores, Alejandra</i>	
FECHA: <i>10/02/10</i>	
LUGAR: <i>Trujillo con Tia Norma Landa</i>	
MOTIVO DE CONSULTA: <i>Se consulta.</i>	
HISTORIA CLINICA: <i>...</i>	
EXAMENES: <i>...</i>	
TRATAMIENTO: <i>...</i>	
OBSERVACIONES: <i>...</i>	

ATENCION DEL PARTO CON CALIDAD Y CALIDEZ



La usuaria, tiene opción de escoger la posición más cómoda para su parto:

- Acostada
- Arrodillada
- En cunclillas
- Parada

LA ATENCION ES GRATUITA



OBJETIVO: Lograr el acompañamiento al 100% de las mujeres que acuden al Centro de Salud a dar a luz si desean ser acompañadas por: parteras, familiares, etc.

RESULTADOS

DATOS OBTENIDOS SOBRE EL ACOMPAÑAMIENTO DE JULIO A DICIEMBRE DEL AÑO 2007

Meses	Nº de partos	Se consultó	Desean	Se permitió	No desean	Partos en el hogar o trayecto	Expulsivos
Julio	32	18	17	17	1	1	4
Agos.	37	29	25	25	4	--	8
Sept.	37	30	27	27	3	--	7
Oct	36	30	26	26	4	2	4
Nov.	39	33	33	33	-	3	3
Dic.	32	30	29	29	1	-	2

En julio no se tomaron en cuenta 9 partos por inicio de la implementación desde el día 6.

DATOS OBTENIDOS SOBRE EL ACOMPAÑAMIENTO DE ENERO A ABRIL DEL 2008

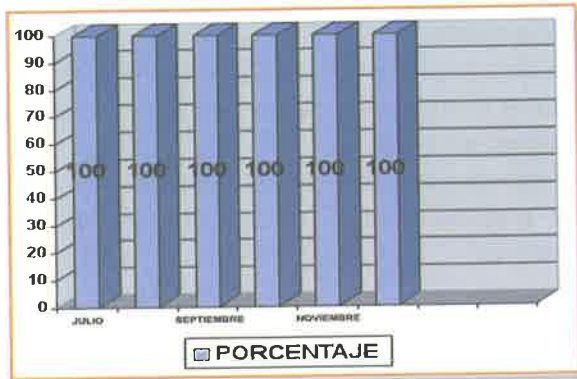
Meses	Nº de partos	Se consultó	Desean	Se permitió	No desean	Partos en el hogar o trayecto	Expulsivos
enero	30	28	28	28	-	-	2
Feb.	30	25	24	24	1	--	5
Marz.	29	26	26	26	-	--	3
abril	28	23	23	23	-	-	5



MUJERES QUE DESEAN ACOMPAÑAMIENTO AÑO 2008

MES	SI CON-SULTADAS	I DESEAN ACOMP.	PORCEN-TAJE
Enero	28	28	100
Febrero	25	24	96
Marzo	26	26	100
abril	23	23	100

PORCENTAJE DE MUJERES QUE DESEAN ACOMPAÑAMIENTO



3. INDICADOR

MUJERES QUE FUERON ACOMPAÑADAS

Nº de mujeres parturientas que fueron acompañadas durante el parto _____
_____ x100

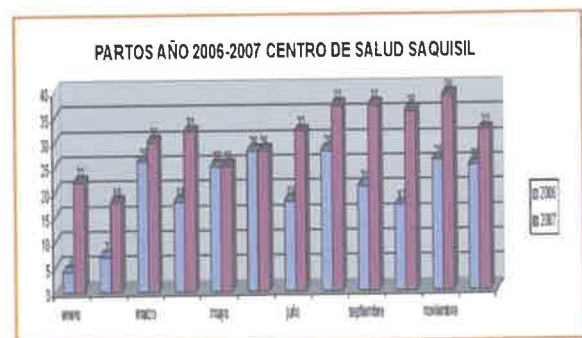
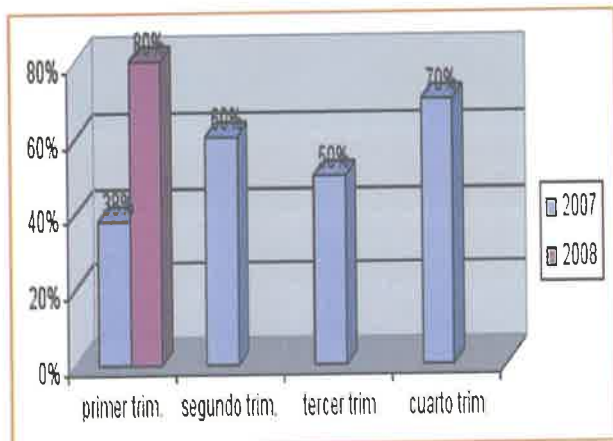
Nº total de mujeres que desean el acompañamiento durante el parto en el mismo mes.

MES	M. QUE DESEAN ACOMP	M. QUE FUERON ACOM.	PORCEN-TAJE
Julio (2007)	17	17	100
Agosto	25	25	100
Septiembre	27	27	100
Octubre	26	26	100
Noviembre	33	33	100
Diciembre	28	28	100

MUJERES QUE FUERON ACOMPAÑADAS AÑO 2008

MES	M. QUE DESEAN ACOMP	M. QUE FUERON ACOM.	POR-CENTAJE
Enero	28	28	100
Febrero	24	24	100
Marzo	26	26	100
Abril	23	23	100

PORCENTAJE DE MUJERES QUE FUERON ACOMPAÑADAS





AGUAS AROMATICAS

EXPECTATIVAS	CAMBIO
--------------	--------

- Que se les permita dar aguas endulzadas
- comida para la parturienta

- Se permite el ingreso de alimentos de la casa
- Se gestiona para dar el servicio de aguas aromáticas



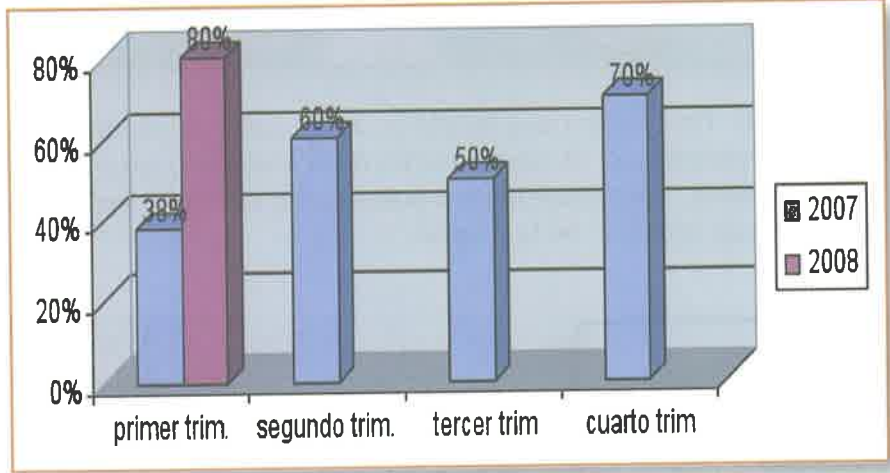
ASPECTOS FAVORABLES

- Apertura por parte de los directivos.
- Compromiso del equipo de salud.

RESULTADOS

- Testimonios de pacientes y familiares.
- Niveles de satisfacción de las usuarias.
- Número de partos atendidos ha aumentado.

PORCENTAJE DE MUJERES ATENDIDAS EL PARTO Y QUE ESTAN SATISFECHAS



La mortalidad materna y neonatal es la expresión más injusta de la inequidad.

AREA N° 4 CENTRO DE SALUD DE SAQUISILI

Elaborado por: Dr. Becquer Suárez, y recopilado por Lic. Julia Venegas

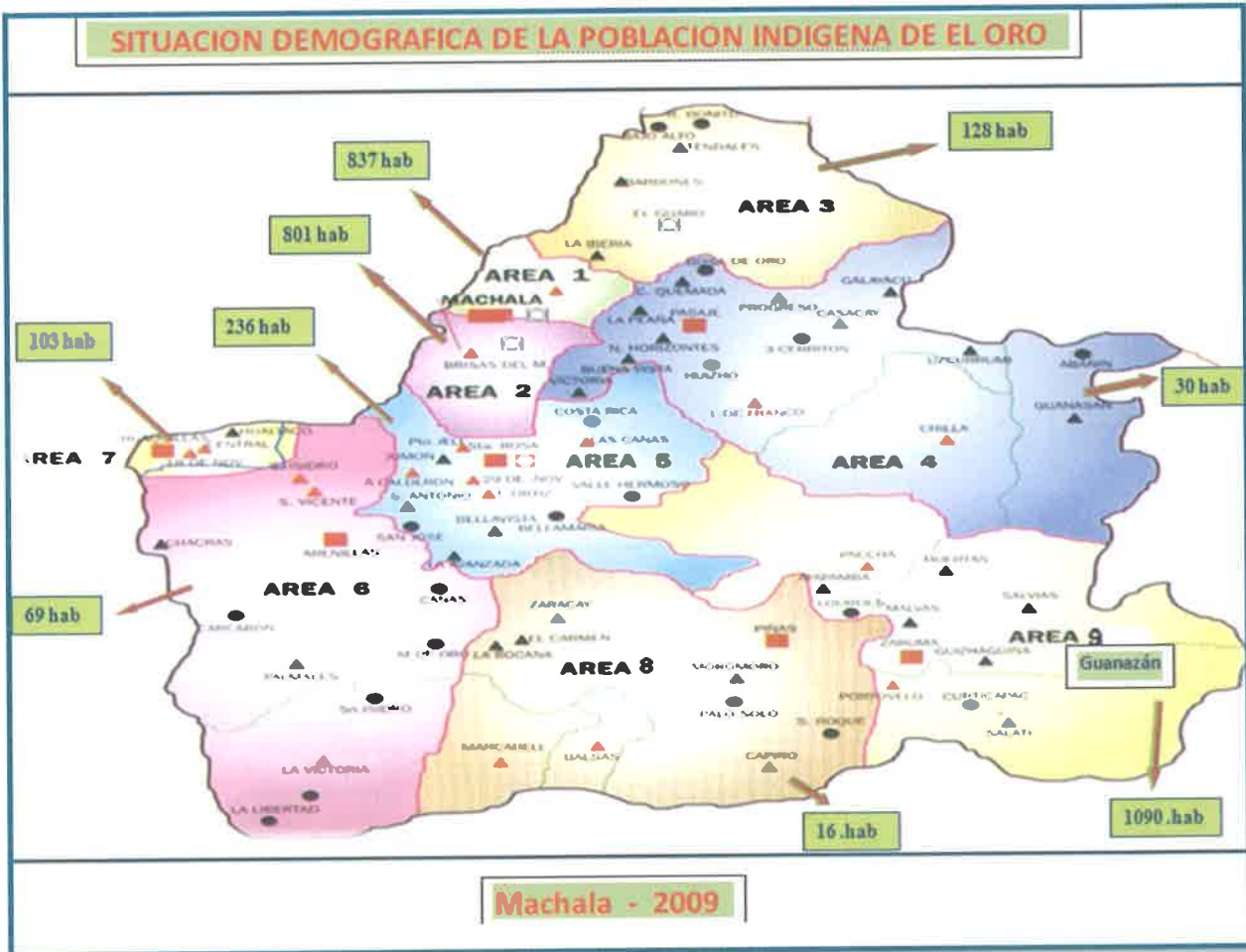
ATENDEMOS EL PARTO RESPETANDO SU CULTURA NUESTRA ATENCION ES CON CALIDAD Y CALIDEZ

Dirección: Saquisilí, Calle Imbabura 256 y 24 de mayo

• Teléfono: 2 721 015

WARMIKU AMA MANCHASHPA SHAMUY





También han ejecutado talleres de intercambio de experiencias con hombres y mujeres de sabiduría ancestral, huertos de plantas medicinales





EXPERIENCIAS LOCALES EN SUBPROCESO DE SALUD INTERCULTURAL ESMERALDAS

MISION

Propiciar la atención integral en salud de los pueblos y nacionalidad, incorporando la medicina ancestral y alternativa para fortalecimiento en complementariedad con la medicina occidental.

VISION

En el año 2013 todas las Unidades Operativas de Salud tienen incorporado los Modelos de Atención con Enfoque Intercultural brindando un servicio de calidad y calidez continuando con la promoción y prevención logrando disminuir la morbi mortalidad en pueblos y nacionalidades.

ACTIVIDADES

- Monitoreo de Calidad al puesto de Salud San Salvador (Muisne).
- Monitoreo de Mejoramiento de Calidad en Naranjal Subcentro de Salud Naranjal.

SCS NARANJAL



- Taller de Capacitación en las Pavas, a líderes y agentes de la medicina tradicional, estudiantes, y promotores de salud por 2 días.

ENCUENTRO DE SABERES ANCESTRALES



- Taller de Validación de los agentes mediadores de la Medicina Ancestral en las Peñas (Eloy Alfaro).

PRODUCTO

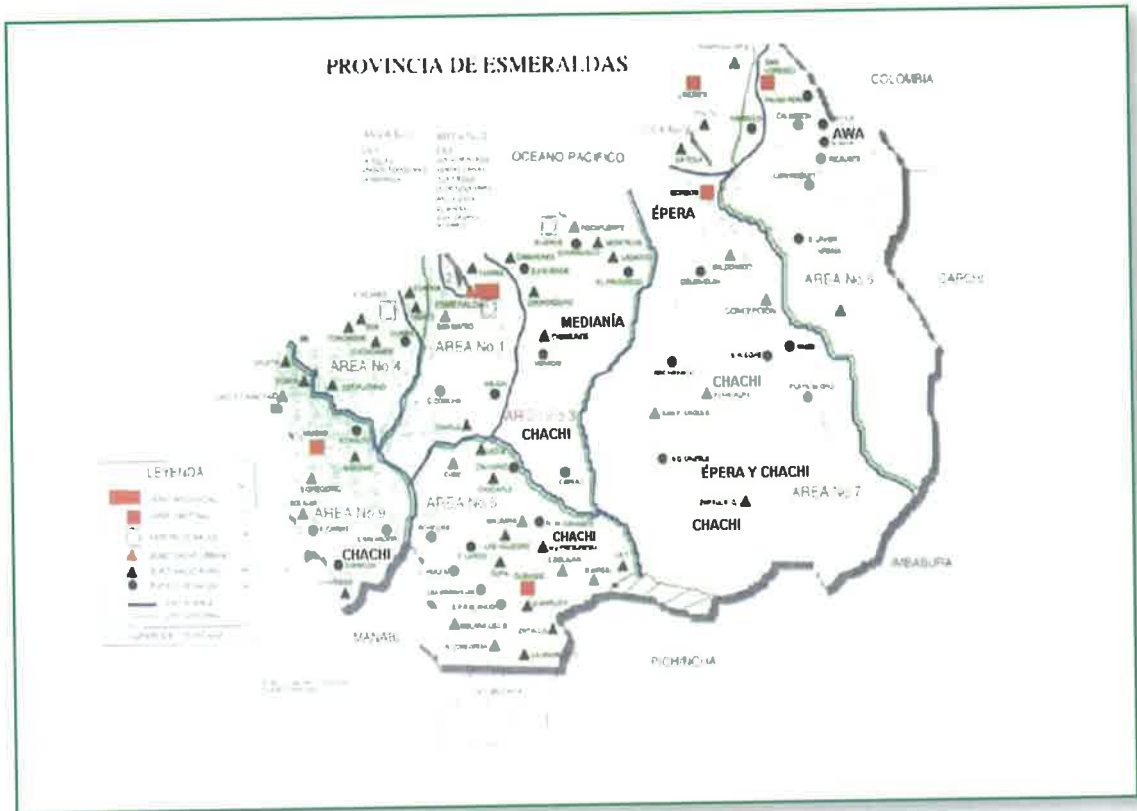
- Manejo de Formularios en proceso.
- Historia clínica cumplen con buen registro de protocolos de atención y con estándares aplicados en la atención a la embarazada y niño menor de 5 años. Cumplimiento de los Estándares en un 50%.



- Educación sobre la medicina ancestral, y occidental, a 30 agentes de la medicina ancestral información sobre los roles y funciones del departamento.
- Educación sobre infecciones de transmisión sexual a 40 estudiantes del 8avo y 10mo. del colegio de las Pavas.
- Cepillado de dientes a los preescolares, y escolares.



LOS AWÁ UBICACIÓN GEOGRÁFICA:



Los Awá en Esmeraldas se encuentran ubicados al norte de la provincia en el cantón San Lorenzo en las parroquias Tululbí, Mataje, Alto Tambo siendo las siguientes comunidades: Río Bogotá, La Unión, Balsareño, Pambilar, Mataje Alto, Guadualito, San Vicente. Su idioma es el awapít, siendo su filosofía la de amar, cuidar y defender el territorio, todas las vidas presentes en su seno, su biodiversidad y toda su inmensa riqueza natural como es el agua, la flora y la fauna. Proviene de Colombia de los Departamentos Nariño y Cauca. Son comunidades ubicadas distantes a las zonas urbanas.

ORGANIZACIÓN SOCIOPOLÍTICA

Los Awá que viven en el Ecuador están distribuidos en 22 centros con estatuto legal.

La entidad coordinadora de ellos es la Federación de Centros Awá (FCAE) ubicada su sede en la ciudad de Ibarra, miembro de la organización regional CONAICE y de la nacional CONAIE.

El presidente de la Federación de Centros Awá es el Profesor Olindo Nastacuz de la comunidad Pambilar.

La mayoría de la población se dedica a la cacería, pesca y a la agricultura para el autoconsumo (maíz, plátano, yuca, caña de azúcar, madroño, borojo); en tiempo de cosecha, la producción también se destina al mercado.

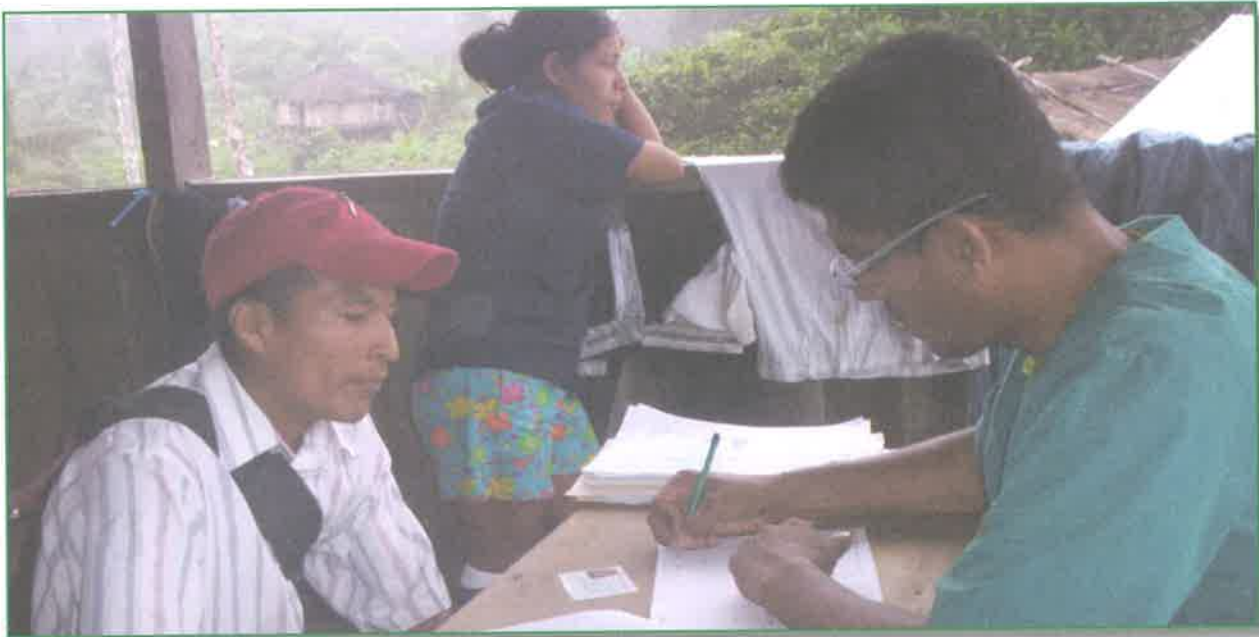
RESERVA NATURALES

- El Estado declaró en 1998 la Reserva Étnico Forestal Awá, que comprende 101 000 hectáreas destinadas al uso exclusivo de esta nacionalidad; últimamente se han incorporado 20 hectáreas.
- Además, existen comunidades que se encuentran ubicadas en zona de influencia de la declarada Reserva Ecológica Cayapas Mataje.
- Llegar a estas comunidades es realmente duro ya que los caminos son muy difíciles de verdaderos
- Lodazales.



ACTIVIDADES REALIZADAS AL INTERIOR DE LOS CENTROS AWÁ DESDE LA DIRECCIÓN DE SALUD INTERCULTURAL DE ESMERALDA

a) Levantamiento de la ficha familiar en las comunidades Awá



Comunidad de Guadualito.



Equipo de salud Intercultural camino hacia la comunidad de Río Bogotá



Capacitación a los Mirukus 40 de Río Cayapa. Se realizo en las Peñas.



RESULTADO.

Los Mirukus están de acuerdo de la interrelación con el equipo de salud.



Piden los Mirukus que se construya un perfil verdadero para ellos, por lo cual tienen que discutirlo a nivel de la Federación.

Capacitación a los Mirukus 40 de Río Cayapa. Se realizo en las Peñas.



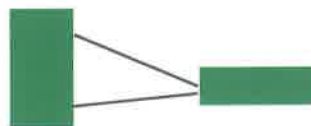
ACTIVIDADES A REALIZAR PARA INCREMENTAR EL PARTO ANCESTRAL EN EL SCS DE NARANJAL Y HOSPITAL DE BORBON INTERVENCIONES

- Socialización de Información de salud Intercultural en los talleres dictados a profesionales, parteras promotores, mirukus y como es la forma de parir de la mujer chachi.
- Talleres de Interculturalidad y buen trato.
- Identificación de nuevas parteras a nivel de la provincia.
- Elaboración de registro de atenciones de embarazo, parto, posparto y atenciones del recién nacido.
- Apoyo en la elaboración para las actividades por la Nacional .
- Socialización y búsqueda de apoyo de las áreas para incrementar este modelo
- Capacitación continua a las parteras de los 5 cantones: Quinindé, Muisne, Esmeraldas y Eloy Alfaro.
- Elaboración de una guía del parto tradicional.
- Acercamiento de las parteras con el personal de salud de los scs y hospitales para el intercambio de conocimientos.

- Intercambio de experiencias mediante Visita de área física del Hospital de Otavalo y Cotacachi con las parteras.
- Pasantías.

Forma cultural de dar a luz la Mujer Chachi.

Se socializa por expresión oral como hacen las chachi para parir, comunican que buscan dos cañas guadua y las colocan sobre un banco o tarima, donde está ella su marido y la partera.



PARTO: La Chachi se sube encima de los dos maderos, debajo se coloca una bandeja para recibir el bebé, el marido y la partera, sentados esperan para ayudar a la madre y al niño (a).



ENTREVISTAS A PARTERAS DE BORBÓN



PARTERA Y CURANDERA Epifania Ortiz Jama (72 años)



En la fotografía esta dándole un baño de su botella curada para curar el ojo a una niña. Desde los 20 años empezó a partear esta fue herencia de su madre Julia Jama.

Las plantas medicinales y sus formas de preparación se obtuvieron la información de varias fuentes directas, para dar una mayor claridad al lector.

Las informantes o fuentes de donde proviene esta información son:



PLANTAS MEDICINALES Y SU USO



CAÑA GUADUA

CAÑA GUADUA: Se utiliza para apurar el parto, tanto el agua que contiene dentro del canuto. Como su madera que se quema y apaga, esa agua se da tomar a la parturienta.

LA NACEDERA: Es un árbol cuyas hojas son utilizadas por las parteras y mujeres de la comunidad Afroecuatoriana, luego del parto durante 9 días, como purga para limpiar los loquios.



LA NACEDERA

EL COCO: Su Fruto muy utilizado por los Afroecuatorianos como principal ingrediente en su alimentación, pero sirve también medicinalmente ya que la leche del coco se la utiliza como purgante, y la estopa (corteza que recubre al fruto) como medicina para dolor de estómago y bajar el colesterol.



EL COCO



CARAMELO DE PAICO: se utiliza las hojas y la flor de paico; se coloca en un envase y se agrega azúcar, se mueve para que no se pegue cuando esté cuajada la miel; se hacen caramelos de paico, esto se chupa, es bueno para botar parásitos.

CHIRARÁN, ZAPATA, VERBENA, DISCANSER: todas estas plantas se mezclan, se ponen en una botella con agua bendita y se le echa a la persona que está con espanto u ojo.

ESPÍRITU SANTO: sirve para el hígado; se la machaca y se saca el extracto, se toma con jugo de limón.



CHIVO



LA SÁBILA



FLOR AMARILLA

LA SÁBILA: Utilizadas para los procesos de inflamación, riñones y para evitar la caída del cabello.

FLOR AMARILLA, CHIVO Y GALLINAZO: son buenas para el mal aire; se agrega aguardiente o agua bendita y se soba en todo el cuerpo. También se puede amasar con agua bendita y aguardiente, se cierne y se toma una copita durante tres días; con el residuo se soba a la persona que está con espanto.



EL ÁRBOL DE GUAYABA



GALLINAZO

EL ÁRBOL DE GUAYABA: Su hoja y su corteza sirve para baños, hacer colirios para labaos (enemas).



ORÉGANO

LIMONCILLO O HIERBA LUISA: Se la utiliza para el dolor de estómago, presión alta, diabetes, colesterol.

Se machaca y se pone a cocinar, se deja enfriar y se toma como agua de tiempo; sirve para el cáncer

LIMONCILLO, CHILLANGUA: son buenas para la presión; se machaca las raíces y se toma como agua de tiempo.

ORÉGANO: Se cocina con un poco de panela y se toma para el cólico.

POLEO, HIERBA BUENA, ORÉGANO: se cocina y se le da de tomar con un poco de azúcar a la persona que sufre de circa.



RAÍZ DE LIMONCILLO



VERBENA

RUDA: esta planta se utiliza para curar el pasmo, cólicos menstruales, resfríos fuertes.

VERBENA: sirve para curar la gripe, cura el mal de ojo.

EL PAICO: Es utilizado como purgante y para fortalecer la memoria.



PAICO



RECETAS, CURACIONES Y CUIDADOS

BAJAR FIEBRE

Se coge ortiga fresca, preferentemente de la negra, se empapa con un poco de alcohol y se fricciona directamente al cuerpo, desde la cabeza a los pies. Al enfermo se le envuelve en una cobija; de esa manera sale toda impureza que causa la fiebre. Cuando la fiebre es demasiado alta se baña a la persona, o se la sumerge en una tina de agua fría.

Al niño recién nacido hay que cuidarlo mucho para que no le dé el mal de los siete días, que es incurable (a esta enfermedad es la que los médicos llaman tétano).

DIARREA CON VÓMITO

Se coge la corteza del árbol de ovo se machaca y se le pone en un recipiente con agua previamente hervida, se toma como agua del tiempo.

DOLOR DE BARRIGA

Se hace orinar a un niño o niña según el sexo contrario del paciente, a la orina se le pone una pizca de sal y una pizca de azúcar, esa preparación se da de tomar al paciente.

DOLOR DE BARRIGA POR AMEBAS

Se hace un batido de limón con sal y zumo de paico. Se le da de tomar.

FIEBRE ALTA

El vinagre, antiguamente se preparaba del bano maduro, al que se lo ponía en una funda de tela para escurra el líquido que caía en un recipiente adecuado; luego de algunos días este líquido se tornaba claro, se lo cernía y así se obtenía vinagre puro.

El vinagre más el jugo de limón y un poco de orine, procedente del sexo contrario del enfermo, (si el enfermo es hombre debe orinar una mujer, si es una mujer el orine que le sirve es el del hombre), se revuelve estos tres ingredientes y se aplican con paños en la frente y vientre del paciente.

Receta 1: Se lava la herida con orina fresca. Luego se muele llantén, tiatino y se aplica directamente en la herida.

Receta 2: se cocina chillangua con sal y con esta agua se lava la herida.

Receta 3: Se muele la hoja de achiote y se aplica en la herida.

HERIDAS HECHA POR PINCHAZO DE CLAVO

Se calienta en un trapo cebo, (le llamamos unto), se calienta a lo que aguante ese calor, luego se pone un parche de brea.

HINCHAZÓN

Cuando es producida por anemia se usa el guayabo morado se cocina y se baña al enfermo.

Si es hinchazón por pasmo (enfermedad producida por el frío, se utiliza la altamiza, chiraran, almizclillo y la hoja de mono o chispin; se las cocina juntas y ese cocimiento se le da tomas y se lo baña.

HOLANDA

Se suasa una cáscara de plátano verde y en lo que resista el paciente, se le limpia la boca hasta que sangre, luego de esto debe hacer gárgaras y buchadas de matico con verbena.

INDIGESTIÓN

Se le da tomar una infusión de hoja de orégano grande y santamaría de anís.

INTOXICACIÓN

Se ralla un plátano hartón (tipo de plátano bastante grande), se lo bate con agua hervida fría, se lo deja asentar hasta que se aclare la preparación. Se da a tomar al paciente el agua clara.

PARA SANAR EL HÍGADO

Se utiliza llantén en infusión para darle a tomar como agua del tiempo y se le aplica emplastos de vinagre con limón en el lugar del hígado inflamado

PARA SANAR LOS RIÑONES

Receta 1: Se cocina linaza con cáscara de sandía y flor de retama, se debe tomar como agua del tiempo.



del Ecuador, no pertenecen a la religión de la Iglesia Católica, aunque son aceptadas: los altares, recoger piedras, los cantos, etc.

Por la desarticulación que vivimos como pueblo extraído de su lugar natal, en muchos casos no tenemos una clara conciencia de cada uno de los Orishas, sin embargo hay personas que se han dedicado a investigar y a socializar entre nosotros estos conocimientos y también a identificar las prácticas religiosas católicas coincidentes con algunas fechas y formas de celebraciones de los Orishas. Esto ha permitido que podamos ir recuperando nuestra cultura y espiritualidad propia.

Cuando nuestros hermanos enferman, para sanarlos invocamos a los santos y tomamos elementos de la madre naturaleza, los mismos que están guiados y protegidos por los dioses que se encuentran en ellos. Es necesaria la fe en el poder de cada uno de ellos; el efecto sanador y curador que se logrará en nuestro cuerpo y nuestro espíritu está muy relacionado con fe y devoción; esto lo hacemos porque creemos que ellos están presentes en nuestro diario convivir. Creemos que nuestros ancestros bendicen nuestro trabajo, cuando este está encaminado a realizar el bien de nuestros hermanos y todo aquel tiene la necesidad de ser sanado y curado.

La religión católica nos enseñó la fe en Cristo y los santos, por eso en vez de invocar a uno de nuestros Orishas lo hacemos a Dios, un santo o una virgen pero con la forma espiritual que tenemos los Afrodescendientes.

BIBLIOGRAFÍA

Censo Poblacional del Ecuador, año, 2001.

Datos entregados por el señor Augusto Palma, estudiante de ingeniería en recursos humanos y ecoturismo. Dr. José Alberto Rosa, **Cómo descubrir sus puntos de poder.**

Konanz Escobar Martha, **La Frontera Imprecisa.**

La revolución tecnológica (medicina II)

Maconde Angola JUAN Raíces de un Pueblo.

Entrevistas a parteras, curanderas /os de los Cantones: San Lorenzo, Eloy Alfaro y Esmeraldas.

Muñoz Luis Joaquín, Revista Afroamérica, Los Cultos Yoruba en África y América, Pág., 15.

GLOSARIO

- A** **Agua del tiempo:** los vasos de agua que se toma normalmente cada día.
- Alabaos:** cantos muy tristes con que se celebran los funerales de los adultos.
- B** **Bicho:** Infección intestinal que da especialmente a los niños.
- Bihao:** Planta de hoja blanca con el que se envuelve productos alimenticios para asarlos (conocidos como panda, envuelto etc.
- C** **Calita:** supositorio.
- Circa:** dolor en sector de la vejiga en el hombre.
- D** **Damagua:** Corteza de árbol que una ves machacado y puesto en agua se convierte en tela utilizada por la nacionalidad, Chachis, Epera y Pueblo Afroecuatoriano.
- Disípela:** erisipela, inflamación de la piel.
- E** **Espanto:** enfermedad ocasionado por un susto, que puede ser causado por una persona, viva o muerta o una entidad no conocida, o por el agua
- G** **Gualanga:** ortiga.
- L** **Lavao:** Un enema.
- M** **Machucar:** moler dando golpes a una planta o fruta, para sacar el jugo.
- Malaire:** enfermedad ocasionada por un viento contaminado que lleva mala energía.
- O** **Ojo:** enfermedad ocasionada por la energía de una mirada muy fuerte.
- Orixas u orisha:** divinidades con la categorías de santos, cada uno de los cuales tienen su misión específica y a través de ellos se consiguen los favores del Dios Supremo.
- R** **Ramos:** las palmas utilizadas en los dominicos de ramo, se toma una paja para realizar las curaciones del espanto y malaire.
- V** **Visión:** criatura del más allá que asusta y desaparece.
- S** **Suasar:** pasar por la flama de fuego algo sin que se queme solo se caliente.



masajes con los dedos; invocando a Dios, a la virgen y a los santos. Quiero agradecer, además la magnífica cooperación prestada por las curanderas y los médicos que en las comunidades prestan sus servicios.

Los objetivos fundamentales para la presentación de este trabajo es recuperar las formas tradicionales de diagnosticar, curar y prevenir que tenían nuestros antepasados, y que hasta hoy persisten en los agentes de salud de las comunidades del Chota. También analizar las posibilidades terapéuticas que nos brinda la Medicina Tradicional o ancestral para canalizar con otras terapias que se serán de utilidad para tratar afecciones que se dan en nuestro medio..

Entre las provincias de Imbabura y Carchi, se encuentra ubicado el Valle del Chota, bañado por el río Chota, que constantemente hace su recorrido de oriente a occidente hasta desembocar en el Océano Pacífico. Ya en el territorio colombiano.

El Valle tiene una altitud de 1200 m. Sobre el nivel del mar. Zona de un clima mesotérmico subtropical seco que se caracteriza por escasas precipitaciones y una temperatura promedio de 20 °C, POR ESO ES CONSIDERADO EL Valle más cálido de nuestro país. Aquí están asentados unos 30 pueblos con un promedio de 800 habitantes, todos de grupo étnico negro, de origen africano y que sobreviven de una deficiente actividad agrícola.

IDENTIFICACIÓN DE LAS CURANDERAS DEL SECTOR

En el Valle se encuentran las tres curanderas, mujeres más conocidas que fueron la fuente de información para este trabajo, sus características se describen en la siguiente tabla.

¿COMO VIVEN?

Viven como el resto de la gente de las comunidades que acuden a ellas en busca de alivio: son muy queridas, respetadas por los beneficios que prestan a las comunidades donde viven y a las otras, curando enfermedades y salvando vidas.

Aprendieron el arte de la curación por observación directa, porque les enseñaron las curanderas más antiguas de las comunidades, sea su mamá, tías, amigas, etc., o lo heredaron.

PACIENTES

Las tres dicen que tienen más o menos un número aproximado en el año 15 niños, 5 adultos



ancianos, 5 mujeres adultas, jóvenes hombres es de repente, uno cada dos años.

COSTO PARA CURAR LAS ENFERMEDADES

Las curanderas no cobran ni un solo centavo, si lo hacen pierden la mano, y no pueden curar; solo reciben una colaboración voluntaria del paciente o del familiar, sea víveres, frutas, o dinero, o sencillamente un gracias pero con mucho respeto y toda la vida.



“Cuando el niño o una sombra, de algo desconocido del otro mundo, sus padres le castigaron, se pelearon entre ellos, el niño les escuchó y se puso malito; por un accidente, se cae en un río o quebrada, piscina; por una mala noticia que recibe, en esos momentos sale el espíritu del cuerpo y se enferma quedando su cuerpo débil, sin energía causando trastornos si no se lleva donde los que saben curar, hasta la muerte”.

SÍNTOMAS DEL MAL DEL ESPANTO EN EL VALLE DEL CHOTA.

Los principales síntomas son: “Tiene los ojos caídos, más el derecho, tiene diarrea, en las noches brinca en la cama durante la noche, solo quiere estar comiendo cosas dulces, presenta fiebre en el día. Se secan, y poco a poco quedan solo hueso y pellejo, se hinchan primero una vez pasa un día, y se vuelven a hinchar, pasa dos días y otra vez y así se hinchan tres veces y se pueden morir, tiene náuseas, los ojos vidriosos en la parte blanca (En el lóbulo del ojo), bolitas en el cuello, llora mucho, quiere estar solo tomando agua, la diarrea es cortada como yema de huevo batido”.

Según una curandera, la desaparición de los síntomas se conocen cuando las hojas que se le ponen en la barriga amanecen bien pegadas, cosa que toca sacarles con los cuatro dedos, se está sanando o ya está sano.

COMO SE CONOCE QUE UNA PERSONA TIENE ESPANTO

Sobre este tema, una curandera dijo lo siguiente:

“Lo primero que hago es mirarle a los ojos si están caídos, luego le abro los ojos con los dedos y observo si tiene espanto, también le hago sentarse entre mis piernas al paciente dándole la espalda y con la yema de los dedos le toco las axilas, la ingle, el cuello en los dos lados de atrás hacia delante y si encuentro unas bolitas, efectivamente tiene espanto, que se denomina seco. Para saber si tiene espanto de agua preguntamos al familiar si cual fue la causa para que el paciente se enfermara si se cayó en el agua, tiene espanto de agua, también observando la orina si es cortada como yema de huevo batido”.

Es muy importante saber los síntomas de cómo diagnosticar, ya que se puede confundir con el ojeado (o pegado el Ojo), quedado el espíritu, o el gacho el aventador.

Estas enfermedades se diferencian del espanto por lo siguiente:

Por los síntomas, si es verdad que son muy parecidos a los del espanto pero si hay unas que lo diferencian, así:

- En el “quedado el espíritu”, no come, pasa solo dormido, y no le duele nada.
- En el ojeado el (o pegado el ojo), se llena de granitos en todo el cuerpo y se pellizca.
- En el “gacho el aventado”, es un mal causado por una caída, o algo punzante que, le provoca dolores muy fuertes, en la caja del pecho, tiene diarrea, fiebre, se hincha.

Es causado por, una caída de pecho, por una patada, golpe en la mitad del pecho por una pelea, por hacerle dormir al niño, en algo muy duro, boca abajo, por tutirle al niño sin envolverle con la faja, por puyarle en la alita del pecho, con armas punzantes.

Los síntomas son: Dolores en la mitad de la caja del pecho, le brinca en la alita del pecho, tiene calentura, tiene diarrea, lloran mucho; si son niños se quejan, si son adultos tienen aseso, no comen toman solo agua, no duermen.

Se conoce al paciente cuando está gacho el aventador, tocándole con los cuatro dedos de la mano derecha, solo con la yema de los dedos se le toca en la mitad del pecho, y si se encuentra hundido, la alita del pecho está a un lado y se toca como un rabito de pollo cocinado; luego se le toca con la palma de la mano en la mitad del pecho y si le late está enfermo.

Se le cura de la siguiente manera: Primero se le pone en la parte afectada cabo caliente en cruz, luego se pone cebo en la parte de atrás en cuatro hojas de guanábana, y también se le pone en la parte que le duele en cruz, para que le saque el frío y le deshinché, y se le pide al paciente o familiar, que le regrese al otro día a



cionadas se le friega durante un minuto, para esto se utiliza en el unto, poniéndole primero en cruz.

Tercer paso, si el paciente tiene fiebre se le sopla trago, en la barriga, en la espalda, en las manos, planta de los pies, también se le pone cualquiera de las hojas mencionadas humedecidas con el trago en el vientre.

Para la irritación, se le hace un emplasto, calentando las hojas de granadilla de moco con cebo en lumbre de carbón.

Para bajarle la fiebre si tiene, se le da agua de naranja agria que se lo prepara así: en un recipiente con un litro de agua hervida picar una naranja en trozos pequeños y le deja afuera toda la noche al sereno, luego se le da a tomar durante todo el día hasta que le desaparezca.

Si tiene retorcijones, se le da agua con linaza y unas gotas de limón. Se le prepara así: en un recipiente con agua hervida ponga 10 gotas de limón, y dos cucharadas de linaza tostada y molida, esto mezcle y le da a tomar durante todo el día.

Se le da agua de chilca que se prepara así: en una taza de agua hirviendo, ponga tres hojas de chilca, déle a tomar como té, o en vez de la hoja de chilca se le pone una cucharadita de orégano.

Se le pone hojas de cogollo 8 hojas tiernas (de plátano guineo) con sebo.

El espanto de agua

Se lo trata así: en el quicio de la puerta, se pone una angara con agua, halado de la angara en la parte de adelante se le pone una vela encendida, y atrás de estos dos elementos se le hace ponerse d pies al paciente, con el fin que mire el reflejo de la luz en el recipiente que contiene el agua y el espíritu descubra el camino y regrese al cuerpo lugar donde salió. Los otros pasos se los realiza de la misma forma que lo describimos en el espanto seco, si tiene fiebre, retorcijón, irritación.

A la pregunta si se ha tratado a un enfermo con las dos clases de espanto a la vez, la curandera respondió:

“ Si, en este caso se le trata primero el espanto seco, y luego se espera que pasen unos 8 días y si no se le cura la otra clase de espanto”.

Sobre las horas y los días utilizados en la curación, la curandera respondió:

“ Dos veces al día, en la mañana a las 7 a.m. en las tardes a las 5p.m. durante tres días; realizo el mismo proceso de curación los tres días, mañana, tarde y noche”.

En relación con los rituales de la curación del espanto, presentamos a continuación lo que señalaron cada una de las curanderas entrevistadas.

Curandera N° 1

“Para empezar el tratamiento, lo primerito que hago es rezar el “CREDO”, pidiéndole licencia a Dios, a la Virgen Santísima y a los Santos de Cielo, que me ayuden y me permitan curarle al paciente. EL CREDO es una oración que se reza en las Misas que realizan los sacerdotes que pertenecen a la religión católica así:

“CREDO”

Creo en Dios Padre, Todo poderoso,
Creador del cielo y de la tierra,
Creo en Jesucristo su único hijo,
Que fue concebido por obra y gracia,
Del Espíritu Santo, se encarnó y nació
De Santa María siempre virgen,
Padebió bajo el poder de Poncio Pilatos,
Fue crucificado muerto y sepultado,
Descendió a los infiernos, y al tercer día,
Resucitó de entre los muertos, subió a los cielos,
Y está sentado a la derecha de Dios Padre.
Todo poderoso, desde allí, a de venir a juzgar,
A los vivos y a los muertos,
Y su reino no tendrá fin,
Creo en el Espíritu Santo, en la Iglesia Católica,
En la comunión de los Santos ,
En la resurrección de los muertos ,
Y en la vida del mundo futuro, “AMEN”.



- Cada vez que se retira las hojas utilizadas en las curación, se les quema en la culata de la casa, y se vuelve a coger nuevas, y cuando se termina el tratamiento se lo vota el trago y se entierra el unto, si sobra, ya no se lo puede usar otra vez con otro paciente porque es posible que ya no tenga la misma energía y fuerza para curar dicha enfermedad o mal.

Cuando pase por sitios pesados, oscuros y peligrosos, que se persigne tres veces diciendo:

Jesús, Jesé y María, os doy el corazón y
El alma mía.

Jesús, José y María, asistidme en mi
Última agonía.

Jesús, José y María, con vos descanse en
Paz el alma mía.

Si es niño tiene que hacerlo el que lo acompaña.

LA FE QUE TIENEN LAS COMUNIDADES EN LAS CURANDERAS DEL VALLE DEL CHOTA.

Se preguntó si a un enfermo de espanto hay que llevarle al médico; respondieron:

“ No, porque el espanto no cura el doctor, solo las curanderas, especializadas para curar las enfermedades causadas por los males del campo, y si no se le cura, el doctor.

La curación no es complicada, tal como nos dijo una curandera:

“ No con la gracia y el permiso de Dios que es quien sana de todo mal, yo solo soy la intermediaria de El, solo curo”.

¿Aceptan los médicos la existencia del espanto y que se lo cura?

“ Unos no dicen nada, otros dicen que le estamos agravando la salud del paciente, yo en cambio le curo el espanto, y si tiene una enfermedad que ellos pueden curar le doy el pase, es una ayuda mutua”.

Se han aliviado sus familiares de las enfermedades sobrenaturales en manos de las curanderas? Responden los familiares:

“ Si siempre, nadie no se ha muerto, por eso le tenemos mucha Fe”.

En realidad, tanto los pacientes como los familiares que se han salvado de dichas enfermedades, con las curas de las curanderas, expresan con mucha Fe y seguridad que se han salvado algunos hasta casi la muerte con sus rezos y llamado al espíritu, hasta después de tratarse con los doctores, sin encontrar la mejoría.

Comentan que, son enfermedades causadas por males de campo o sobrenaturales que no puede curar el doctor, pero si vemos que son enfermedades que ellos pueden curar le damos el pase, pero sin egoísmo. Dicen, tenemos que colaborar es de gran beneficio para las dos partes, ya que todo cuanto podemos hacer aquí en la tierra e con permiso de Dios, él sana y nosotros sólo curamos.

Las curanderas valiéndose de una serie de conocimientos aprendidos por tradición o por aprendizaje directo expresó por parte de sus antepasados; dentro de este aprendizaje se encuentra el basto conocimiento que poseen las curanderas de las plantas, hierbas medicinales y sus propiedades:

Invitan a la gente de las comunidades a sus padres, familiares más cercanos a los médicos a colaborar para que este saber médico tradicional, que es bueno e importante que no se deteriore, que se mantenga como hasta hoy, las generaciones pasadas lo han conservado y que las venideras acojan y aporten con nuevas; pensando en que la Medicina Popular, comprende creencias y prácticas fundadas en la tradición y compartida por todos los miembros de la comunidad, de eficiencia de cualquier sistema curativo, es directamente proporcional a la Fe interna del paciente que lo requiere. Esto lo hemos comprobado por medio de las entrevistas que se han efectuado, tanto a las curanderas como a las personas que lo consultan, quienes nos han referido, que entre mayor sea la Fe más rápida y segura será la curación, por otro lado si no hay Fe, no hay Fe, no hay tal curación.



EXPERIENCIA DE DIRECCION PROVINCIAL DE SALUD

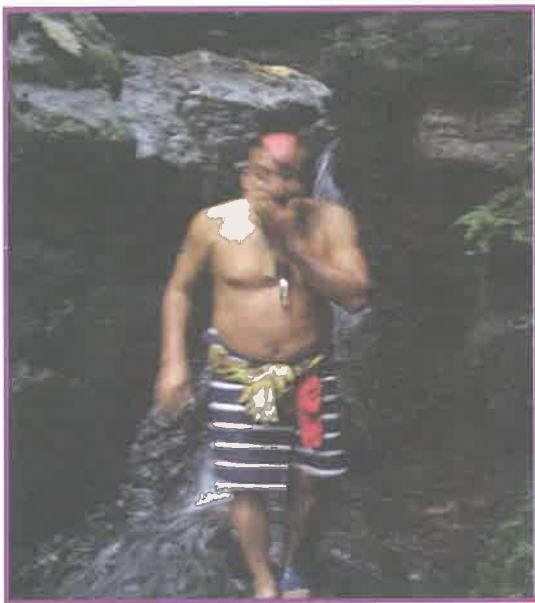
SANTO DOMINGO DE LOS TSACHILA SALUD INTERCULTURAL

ANTECEDENTE

Desde el año 2005 el subproceso de Salud Intercultural, estuvo trabajando en el cantón de Santo Domingo de los Colorados como parte de la Dirección Provincial de Salud de Pichincha, en ese contexto desarrolló varias actividades con las Organizaciones de la Nacionalidad Tsachila y la más es la conformación del Consejo de Ancianos pone en coordinación con el Consejo de la Gobernación Tsachila

En el año 2008 se crea la nueva Provincia de Santo Domingo de los Tsachila, a partir de esa nueva división administrativa se creó el Proceso Provincial de Salud intercultural, que desde ese año se ha venido trabajando en coordinación con la Gobernación de la Nacionalidad Tsachila, Quichuas Migrantes, y Chachis Migrantes de Esmeralda que están asentado dentro la Provincia.

1.- ORIGEN DE LA NACIONALIDAD TSACHILA



Por: Leónidas Calazacòn

Técnico de Salud Intercultural.

Algunas de las culturas que conocemos en la actualidad, en su nacimiento fueron nómadas provenientes del continente asiático, las cuales se desplazaron a pie o en barcos. Nuestro pueblo es el asentamiento de los "Yumbos

Colorados" que son originarios de Asia y que luego de pasar por el estrecho de Bering llegaron a nuestro asentamiento actual.

TSACHILA

- La palabra TSACHILA está compuesta de dos voces, las cuales son:
- Tsa` = verdadero + Chila = grupo de personas
- Entonces en concepto general TSA`CHILA significa "verdadero grupo de personas".
- Somos conocidos también como COLORADOS, pero este nombre es un etnocentrismo (sobre nombre) por llevar el peinado que nos caracteriza de color rojo.
- Somos conocidos en todos los continentes, pero ahora estamos consientes del modernismo de los sistemas de comunicación.

Vestimenta Tsachila

- Los Hombre: Su vestimenta es única, los hombre Tsa`chila se pintan la cabeza con achiote y se pinta con rayas negras el cuerpo y utiliza el Manpe Tsampa que de color Blanco y Negro, se identifica a la culebra x



para visitar al Dios Pipowa y ofrecerles una serie de presentes en nombre de su nación, para luego ir en busca de la persona enferma cuya alma o cuerpo ha sido apresada por las fuerzas del mal y de enfermedad. Así mismo viaja como guía del alma de un muerto para acompañarlo hacia otro nivel donde descansará en paz también viaja para enriquecer su conocimiento mediante el trato con sus espíritus superiores.

RITUALIDAD.-

- (Ponékika) Es el ritual que invoca a los espíritus del ser supremo que conoce las debilidades del Ecosistema y reactiva la vida de los seres naturales e inertes.
- Para nuestro pueblo Tsachila el (Poné Miyá) es un jefe máximo. Cubre amplio ciclo de la historia humana creándose Técnicas e ideas complementarias de la Cosmovisión y la espiritualidad en contacto Hombre Naturaleza en base al desarrollo de las Ciencias y Técnicas. De las diferentes manifestaciones milenarias mitológicas con el transmitir de todos conocimientos de Ritualidades étnicos estrechamente ligadas a nuestras costumbres, tradiciones y constituye una herencia de padres a hijos.

FIESTAS TRADICIONALES



- Nosotros los TSACHILA`, tenemos nuestras maneras de compartir las fiestas de cada año como por ejemplo el KA`SA -MA, que significa nuevo día o gran día, otra fiesta muy conocida en nuestro pueblo es el Wa-Ma sig-

nifica gran Día de celebración ya sea por matrimonio, o por nuevos jóvenes que se preparan para ser guerreros. En esta fiesta participaban Tsachila de otros caseríos.

ELEMENTOS DEL PONE SÚ, BAMBU`TÚ, APISHÚ, TUNTÚ

- En las ocasiones solemnes de rituales,



(PONEKIKI) o de importantes encuentros de acercamiento al nuevo Día (kasa`ma) decoramos nuestras cabezas con una corona de algodón blanco símbolo de su paz y su dignidad. Así mismo hombres y mujeres pintamos nuestros cuerpos con líneas negras horizontales, que nos relaciona con la serpiente y que tiene el poder de alejarlos de la muerte. Y para el elegante tocado de cabello los hombres usamos la rica y aceitosa semilla del Achiote (mú), la cual nos sirve para colocárnosla en el cabello hasta cubrirlo completamente, esto es una forma simbólica de acercarse al Pipowa (Dios sol).

HISTORIAS, MITOS Y LEYENDAS DE LA COSMOVISION TSA`CHILA

- Nos cuenta de una Historia real sucedido con una familia real de la comunidad de Peripa
- Este cuento fue contado por mi mamá: me cuenta que una familia había salido a la casería con la toda la familia a la montaña rio arriba y con un niño de dos años de edad, pasaron todo el día de casería al momento de llegar a la casa el niño se puso



1. Vegetalista
2. Herbolario
3. Pone
4. Partera/o

Fase de Intercambio de Experiencias de los conocimientos ancestrales

Bajo la modalidad de talleres se ha trabajado intercambio de experiencias siempre con la condición que todos los saberes que resulten de ese intercambio sean protegidos para que no se desvíen y sean usados por personas sin escrúpulos que a la final lo que hacen es desprestigiar a los miembros de las Comunidades Tsa'chila y sus Pone.

Dentro de estos mismos talleres, se definió las fechas de las asambleas comunitarias para la certificación comunitaria de los sanadores Bajo I supervisión del MSP y que se elijan a los integrantes del Consejo de Ancianos



3.- Diagnostico de Plantas Medicinales

La utilización de las Plantas Medicinales, en las comunidades Tsa'chila por partes de las Conocedores de la Medicina Ancestral, ha sido una práctica milenaria, la tala de los bosques primarios ha ocasionado una pérdida paulatina de los lugares en la cual existían estas plantas. Las mismas que se van extinguiendo por lo se hizo necesario trabajar en su cultivo mediante huertos integrales.

4.-IMPLEMENTACIÓN DE 5 HUERTOS INTEGRALES EN LA NACIONALIDAD TSACHILA.



La Implementación de los huertos Integrales se llevó a cabo desde el Subproceso de Salud Intercultural de Santo Domingo de los Tsa'chila, en coordinación y apoyo de el Proyecto "PI`KITSA".



IDENTIFICACIÓN DE PLANTAS MEDICINALES

Nos trasladamos al Centro Turístico "Shuyun Tsa'chila de la comunidad del Poste. Donde nos recibió el compañero Pone Jaime Aguavil quien nos dio la bienvenida, el compañero Francisco Aguavil que trabaja en el proyecto mencionado nos dio algunas explicaciones de acuerdo con el del objetivo de la visita, luego nos trasladamos a una montaña con el objetivo de realizar las identificaciones de las plantas medicinales, la visita duro aproximadamente 3 horas dentro de la montaña a la cual se pudo identificar aproximadamente 20 clases de plantas medicinales.



5.- Modelos Interculturales de Salud

Para sensibilizar y capacitar a los funcionarios de las Áreas de Salud 22 y 17 además al Hospital Provincial de Santo Domingo de los Tsá'chila, en los modelos Interculturales de salud se han realizado talleres de Socialización del Parto Culturalmente Adecuado, como uno de los modelos que se ofertan desde el MSP. También se han organizado talleres con los siguientes Temas:



- Validación de las hojas de certificación CMT y Registros de Atención
- Identidad y Cultura
- Caminos del Yachak
- Sistema de Medicina Tradicional

Temas tratados

- Rol de la Partera Comunitaria en el origen de la vida
- Conociendo nuestro cuerpo (aparato repro-

ductor f y m., ciclo menstrual, concepción, signos del embarazo).

- Control del embarazo.
- Parto limpio.
- Riesgos obstétricos (embarazo, parto y puerperio). Referencia y contra referencia.
- Lactancia Materna y planificación familiar.

6.- 10 Promotores de Salud de la Nacionalidad Tsá'chila con conocimientos en salud Integral (9 talleres)



Ejes temáticos

- Identidad y cultura.
- Proceso salud – Enfermedad.
- Mapa Comunitario.
- Causas de enfermedades.
- Uso y manejo de las Plantas Medicinales

Se realizo brigadas de Atención Medica en las 7 comunidades Tsá'chila

EQUIPO DE TRABAJO

Dr. Mauricio Calazacòn
Lcda. Yomaira López
Sr. Leónidas Calazacòn

Instituciones que apoyan a Salud Intercultural en la Nacionalidad Tsá'chila

- Fundación SIFAT
- Fundación Kentucky
- Cruz Roja
- Dirección de Salud de la Municipalidad – Santo Domingo.
- MAP Internacional - Ecuador.



En el desarrollo de este componente hemos realizado actividades enfocadas al marco de recuperación de los productos, adaptados a la realidad de cada una de las nacionalidades o pueblos, como la recuperación de los cultivos de la aja shuar, la calidad de servicio de bebida típica tradicional.



Se ha organizado a las mujeres expendedoras de bebidas típicas y se les apoya para que tengan un espacio con garantía de higiene y confort que les permita el ejercicio de su trabajo con calidad.

Nuestro trabajo lo realizamos con mucha participación comunitaria

También organizamos encuentros nacionales e internacionales

Encuentros Internacionales Ecuador-Perú, de las Direcciones Provinciales de ambos países, para armar una red servicios de salud de los migrantes en el cantón Tiwintza, del Area N° 5.



2. Revitalización, fortalecimiento y desarrollo de los sistemas ancestrales de salud de nacionalidades y pueblos.

Identificación de plantas medicinales y frutas silvestres



ELEPOS DEL MONTE



HELECHOS



3. Construcción e implementación de modelos de gestión y atención interculturales de salud en el ámbito del "BUEN VIVIR".



AQUÍ SE IMPLEMENTARÀ LA SALA DE PARTO CULTURALMENTE ADECUADO.

Implementación del Parto Culturalmente Adecuado en Construcción en Área N° 4 Palora, una visita al Director del Área y Salud Intercultural.



Casa de espera en Méndez, Área N° 5

Esta casa viene a solucionar algunos de los problemas que se presentan por la dificultad en acceso, hacia las comunidades asentadas a muchas horas de camino, lo que en muchas ocasiones no permite la atención rápida a las emergencias presentadas por parto o cuando un paciente es dado de alta, a partir de la implementación de esta casa las personas pueden salir a tiempo desde las comunidades y esperar sea el momento de su parto o su recuperación.

4.- Incorporación de las medicinas alternativas y complementarias en el modelo de atención y gestión de salud

I Encuentro de Medicina Alternativa y Complementaria, los días 1 2 de octubre del 2009

El equipo de Salud Intercultural que cumple las actividades y gestión se encuentra conformado por:

- Lcdo. Jimpikit Agustín Wachapá _____ Coordinador del Subproceso de Salud Intercultural
 Sr. Luis Remigio Pinchu _____ Asistente Administrativo A en Palora Área N° 4
 Sr. Luis Yankur Masuink _____ Asistente Administrativo A, en SCS Tiwintza, Área N° 5
 Sr. Luis Ricardo Tsakimp _____ Asistente Administrativo A, Sucúa.

